



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi
Kórus Egyesület
7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Tel.:30/ 58-68-223 (délután)
www.mondscheinchor.hu

Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
dr. Józan-Jilling Mihály
elnök részére

Tárgy: kísérőlevél a beszámolóhoz

Tisztelt Elnök Úr!

Köszönettel vettem a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívását a 2015. 11. 17-i ülésére.

A megbeszélésre a következő dokumentumokat küldöm:

1. „Mondschein” Kórus Egyesület 2014. évi szakmai beszámolója és 2015. évi szakmai terve
2. Kiegészítés a beszámolóhoz
3. Beszámoló a 2014. évi „Weinlese-Chortreffen” – Szüreti Német Nemzetiségi Kórustalálkozóról, ami a saját rendezvényünk

Szekszárd, 2015. 11. 8.

Tisztelettel:

Mikola Péterné sk
„Mondschein” Kórus Egyesület
elnök

„MONDSCHHEIN” KÓRUS EGYESÜLET - SZEKSZÁRD

MONDSCHHEIN-CHOR SZEKSZÁRD



2014. évi szakmai beszámoló

2015. évi szakmai terv

Szekszárd, 2015. 01. 25.

Készítette: Mikola Péterné sk.
elnök



**A Mondschein Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület
mint Kiemelkedő Művészeti Együttes
2014. évi rövidített beszámolója**

a 81/2001 (V.19.) MB határozat szempontjai szerint

a, Bemutató:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Baráti Kör Kórusa 1978-ban alakult a Tolna megye falvaiból Szekszárdra beköltözött német származású lakosság köréből. A tagok 2004-ben létrehozták saját egyesületüket „[Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület](#) néven. Rövidített neve: „Mondschein” Kórus Egyesület. Az egyesületnek 2014-ben 31 tagja volt.

b, Minősítések, díjak, elismerések:

Nemzetközi minősítések:

2011 Budapest, XIII. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny Ezüst

Hazai minősítések:

1980	Pécs		Arany
1987	Székesfehérvár		Arany
1988	Szekszárd		Arany
2000	Tatabánya	Országos	Arany (KÓTA)
2001	Bonyhád		Arany
2004	Bonyhád		Arany
2004	Gyöngyös		Arany
2007	Högyész	Dicséretes	Arany
2007	Bonyhád		Arany
2010	Tolna	Kitüntetéses	Arany
2013	Mözs		Arany
2013	Tatabánya	Országos	Arany (KÓTA)

Díjak:

2009	Budapest	KÓTA-díj
2009	Szekszárd	Klézli János Nívódíj (video)
2013	Tolna	Tolna Megye Németségéért (Keller Antal harmonikás)

c, Repertoár:

A kórus kitűzött célja a hagyományörzés: a környékbeli német népdalok gyűjtése és azok népszerűsítése bel- és külföldön. A különböző megyei illetve országos rendezvényeken szívesen ismerkedünk más tájegységek német népdalaival, kottákat is cserélünk egymással.

d, Utánpótlás nevelése:

Az utánpótlás biztosítására szoros kapcsolatot ápol a kórus a [Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola – Valeria Dienes Grundschule](#) német gyerekkórusával 1990 óta. Hagyományosan részt veszünk az iskola Gyermeksvábbálgán, ahol közösen is fellép a két kórus. A [Wunderland óvodával](#) is sokéves a kapcsolatunk. Rendszeresen bemutatjuk az óvodásoknak népviseletünket és dalkultúránkat. Régi német gyermekdalokat és játékokat is tanítunk nekik. A [Szekszárdi Babits Mihály Általános Iskola](#) Német Nemzetiségi Kamarakórusával 2010-2013 közt tartottuk a kapcsolatot. 2014-ben nem kértek fel bennünket szereplésre. A szeptemberi kórustalálkozónkra meghívást kaptak, de részt venni nem tudtak.

e, Szereplések, támogatók:

A 2014-es év is gazdag volt fellépésekben.

Szekszárd város rendezvényein való fellépéseink (6 alkalom):

2014. 05. 31.	Hála-Gála
2014. 09. 20	Szekszárdi Szüreti Fesztivál – felvonulás, menetének
2014. 09. 26.	Állampolgárok Részvételi Hete (ÁRH) díjátadó műsoron
2014. 11. 13.	Tehetség Napok a Garay János Gimnáziumban (önálló rendezvény)
2014. 12. 11.	„Élő szeretetet embertársainknak” - adventi műsor
2014. 12. 16.	Karácsonyi műsor a Mentálhigiénés Műhely Nyugdíjas Tagozatánál

Szekszárdi német nemzetiségi rendezvényeken 9 alkalommal énekeltünk. Ezek a következők:

2014. 01. 11.	Német Nemzetiségi Klub – daltanítás
2014. 01. 29.	„Generációk énekelnek együtt” – Wunderland óvoda
2014. 02. 01.	Svábbál – Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesület
2014. 02. 15.	Kinderschwabenball – Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola Grundschule
2014. 01. 11.	Német Nemzetiségi Klub – daltanítás
2014. 09. 20.	„Weinlese-Chortreffen” Többnemzetiségű Kórustalálkozó– saját rendezvény
2014. 09. 26.	Nemzetiségi nap a Wunderland óvodában
2014. 11. 11.	Márton nap Wunderland óvodában
2014. 12. 14.	Német Nemzetiségek Napja, gálaműsor - Szekszárd

Megyei illetve országos rendezvényeken való szereplések (4 alkalom) :

2014. 04. 12.	Német Nemzetiségi Kórustalálkozó – Fertőrákos
2014. 06. 28.	Jubileumi Kórustalálkozó - Kakasd
2014. 08. 02.	Jubileumi Nemzetiségi Kórustalálkozó - Tolna
2014. 08.31.	Tolna Megyei Németek Napja, Sommerfest - Bonyhád

Közreműködés német nyelvű misén (2 alkalom) :

2014. 06. 11.	Mayer Mihály püspök úr aranymiséje, püspökké szentelésének 25 éves jubileuma - Szekszárd, Belvárosi templom
2014. 08. 02.	Közreműködés a német misén - Tolna

Egyéb, közösségformáló rendezvényeink:

2014. 02. 28.	Német gyerekklub – harmonika bemutatása
2014. 11. 10.	Hajósi német népdalok könyvbemutatója - IGYF
2014. 12. 18.	Kóruskarácsony

Összesen 18 alkalommal énekeltünk, a többi alkalommal (3) közösen léptünk színpadra illetve énekeltünk.

Támogatóink: Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat, [Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata](#), [Babits Mihály Kulturális Központ](#), [Jako Kft.](#), [Mikola Stúdió Kft.](#), Kettős Könyvelő Iroda, Halmosi László borászat, pártoló tagok, "Emberi Erőforrások Minisztériuma – Nemzetiségi Civil Szervezetek támogatása, Nemzetiségi Kulturális támogatás; BMI



Kitüntetettjeink:

Kórusunk három tagja vehette át 25 illetve 30 éves tagságukért a „Szekszárd városért a művészet erejével” című kitüntetést a polgármester úrtól és a Humán Bizottság elnökasszonyától a Nemzetiségek Napja alkalmából, a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat által rendezett gálaműsoron.

f, A város országos, vagy nemzetközi hírnevének növelése:

- ❖ A Magyar Televízió magyarországi németek német nyelvű magazinműsora ([Unser Bildschirm](#)). Második alkalommal rendeztük meg a „Weinlese-Chortreffen” Szüreti Nemzetiségi Kórustalálkozót. Erre a rendezvényre a Tolna megyei kórusokon kívül Tatabánya-Felsőgalláról és Vértestolnáról is volt fellépő dalkör. A rendezvényünkről tudósított az „Unser Bildschirm”
- ❖ A magyar rádió német nemzetiségi adásaiban, kívánságkoncertjeiben rendszeresen kéri CD-nkről a dalokat. A kórus szívesen köszönti fel tagjait névnapjuk alkalmából, ilyenkor mindig a saját dalunkat küldjük nekik.

g, Művészeti ízlésformálás:

Igényes népzenevel kívánja kórusunk Szekszárd városának zenei palettáját színesíteni. Igyekszünk tartalmas kikapcsolódást nyújtani a zeneszerető embereknek.

Dalaink a közeli falvak német származású lakosságának szájhagyományában fennmaradt, az egyszerű emberek által is ismert és énekelt népdalok közül kerültek ki.

Előadásainkban a német néphagyományra jellemző kétszólamú előadásmódot követjük.

Igyekszünk kifejezni a dalok tartalmából, szövegéből adódó hangulatot, érzelmvilágot és ezáltal a nyelvet nem ismerőkhöz is közelebb hozzuk ezt a dalkincset.

Mindezt képességeinkhez mérten a lehető legmagasabb színvonalon szeretnénk tenni.

h, Tevékenységével kulturális szükségletet elégít ki:

A fényképes beszámolóban lehet erről részletesen olvasni.

Fényképes beszámoló

2014. 01. 11-én a szekszárdi **német klub** vendégei voltunk. Egy hagyományörző rendezvényt színesítettünk dalainkkal. A program daltanítással zárult. Mintegy 40 fő volt a klub vendége.

2014. 01. 29-én a Wunderland óvodában a **„Generációk énekelnek együtt”** program keretében léptünk fel az óvoda és a Dienes általános iskola énekkarával. A szereplőkön és az óvodásokon kívül 30 szülő nézte végig a produkciókat.



2014. 02. 01-én a Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesület **svábbálját** nyitottuk meg a fellépésünkkel, immár hagyományos módon a záróéneünk befejezéseként a kórustagok felkértek a bálozók közül a nyitótánchoz partnert. A bálon 180-an vettek részt.



2014. 02. 15-én a Dienes Valéria Általános Iskola hagyományos **gyermeksvábbálján** léptünk fel. A becsült nézőszám 520 fő volt.



2014. 04.12-én **Fertőrákoson** Német Nemzetiségi Kórustalálkozón vettünk részt. A fertőrákosi katolikus templomban a meghívó Fertőrákosi Dal- és Kultúregyesület és a Felsőgallai Német Nemzetiségi Dalkör Kórusaival közös műsorban vettünk részt. A hallgatóságot 150 főre becsültük.



2014. 05. 31-én a Garay téren a „**Hála-Gála**” rendezvényen vettünk részt. A fellépésünket mintegy 60 fő hallgatta végig.



<http://www.mentalmuhely.hu/esemenyek/onkentes20140531.pdf>

2014. 06. 21. A szekszárdi belvárosi katolikus templomban közreműködtünk Mayer Mihály püspök úr **aranymiséjén** és püspökké szentelésének 25 éves jubileumán. Mintegy 400 hívő volt jelen.



Köszönet a „Mondschein” kórusnak, Laci atya
http://www.plebaniaszekszard.hu/indexhu.php?p=galeria&d=fotoalbum&w=h&sd=Misek&a=201406211830_Koszonet_2&c=Koszonet, Laci atya -
2014.06.21.

2014. 06. 28. A **Kakasdi** Német Nemzetiségi Kórus megalakulásának 10. évfordulójára szervezett műsoron részt vettünk és szívélyes vendéglátásban részesültünk. Kb. 300-an nézték végig a műsort a közösségi házban.



2014. 08. 02-án a **Tolnai** Német Nemzetiségi Napon kettő közreműködésünk és egy fellépésünk volt. Délelőtt német misén énekeltünk. A délután egy nemzetiségi felvonulással kezdődött...



... majd színpadi fellépéssel folytatódott. A nézőket 200 főre becsültük.



2014. 08.10-én a **Bonyhád**on megrendezett ”Sommerfest”-en, a felvonuláson és a közös éneklésen vettünk részt. Becsült résztvevők száma 3 000 fő.

2014. 09. 20-án délelőtt **Szüreti Nemzetiségi Kórustalálkozót szerveztünk** (a Szüreti Fesztivál társrendezvényeként) Szekszárdon a Vármegyeház udvarán felállított színpadon. A műsorban részt vettek; „Wunderland” Óvoda „Regenbogen” csoportja, Valeria Dienes Grundschule német kórusa, Felsőgallai Német Nemzetiségi Dalkör, Vértestolnai Német Nemzetiségi Dalkör, Ungaresca Consort együttes Szekszárd. A kórustalálkozóról a MTV1 „Unser Bildschirm” magazinműsora közvetítette. A műsort 180-an nézték végig.



<http://www.szekszardiszuretinapok.hu/index.php?action=showevent&id=5873>
<http://www.teol.hu/tolna/kozelet/a-szureti-napok-hetvegi-programjai-573164>
<http://napok.4t.hu/napok/szekszardi-szureti-napok-2014>

2014. 09. 20-án délután a meghívott vendé kórusainkkal közösen részt vettünk a **Szüreti Felvonuláson**, amit a dalaink előadásával színesítettünk. A felmérés szerint a felvonulást 15 000 fő nézte végig.



2014.09.26-án a **Wunderland Óvoda** által szervezett Német Nemzetiségi Napon délelőtt egy négy dalból álló csokrot énekeltünk el a résztvevőknek 220 néző előtt.

2014. 09. 26-án az **Állampolgárok Részvételi Hete** rendezvény keretében a díjátadóján Szekszárdon a Garay téren léptünk fel.30-an hallgatták végig az öt dalból álló műsorunkat.



<http://reszvetelhete.net/events/446/reszvetelhete-szekszardon/>

2014.11.13-án a **Garay János Gimnázium** dísztermében rendezett „Tehetség napok” keretében léptünk fel.



meghívó: <http://www.garajj.sulinet.hu/oldalak/rendezvenyek/th2014.pdf>

fotók: <http://www.garajj.sulinet.hu/kepgaleria/2014tehetseg/index.html>

A bemutatkozásunk és egy dalcsohrunk előadása után egy dalt megtanítottunk a résztvevőkkel. Az ötlet sikeresnek bizonyult. 250-en vettek részt a közös munkában.

2014.12.11-én Adventi fellépésünk volt Szekszárdon a Béla téren mintegy 60 fő előtt. A rendezvény neve: **„Élő Szeretetet Embertársainknak”** volt.

2014.12.14-én a **Nemzetiségek Napja gálaműsor**on vettünk részt a Garay gimnázium dísztermében 250 néző előtt.



2014.12.16. A **Mentálhigiénés Műhely Nyugdíjas Tagozata** meghívására az általuk rendezett karácsonyi műsorukon felléptünk 65 fő előtt a Babits Mihály Kulturális Központban.



Média



Tolnai Népújság, 2014. 09.22.

A Vármegyeháza udvarán felállított színpad adott otthont a Weinlese Chortreffen – Többnemzetiségű Kórustalálkozóznak, melynek házigazdája a Mondschein Kórus volt

<http://www.mondscheinchor.hu/sajto/2014/tn20140922.pdf>

SZEKSZÁRDI VASÁRNAPOK

XXIV. évfolyam. 36. szám

Lapunk a www.szekszard.hu honlapon is olvasható

2014. október 5.

SZEKSZÁRD VÁROS KÖZÉLETI HETILAPJA

Az idei Szekszárdi Szüreti Napok rendezvénysorozatában a „Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület többnemzetiségű kórustalálkozót szervezett. A műsort szeptember 20-án délelőtt láthatta a közönség a Vármegyeháza udvarán felállított színpadnál.

Az egyesület többször szervezett már megyei illetve országos találkozókot, ahol igyekezett mindig más-más kórusnak fellépési lehetőséget biztosítani. A város német nyelvű lakossága

mellett mindig számos hallgatója volt a szabadtéri szerepléseknek.

A műsorban fellépett a Wunderland óvoda „Regenbogen” csoportja, a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola német

kórusa, a Mondschein kórus, az „Ungaresca Consort”, a Vértolnai Német Nemzetiségi Dalkör és a Felsőgallai Német Nemzetiségi Dalkör. A változatos produkciókat minden együttesnél a hálás közönség

tapssal jutalmazta. A műsor után a vendég együttesek városnézésen, múzeumlátogatáson vettek részt. A híres szekszárdi bort pedig az újra felavatott borkútból kóstolhatták meg.

SZV



Szekszárdi Vasárnap, 36. szám (2014. 10. 05.)

<http://www.mondscheinchor.hu/sajto/2014/szv20141005.pdf>

Weinlese-Chortreffen in Saksard



Foto: Barka Bálint Tarzi

An einem Wochenende Mitte September wird alljährlich das Weinlesefest, eine der imposantesten Veranstaltungen der historischen Weingegend Saksard, veranstaltet. Dieses Jahr fanden die traditionellen „Weinlesetage“ vom 18. bis 21. September statt. Das größte Ereignis des Jahres ist ein lustiges Volksfest mit einem bunten und reichhaltigen Programmangebot für die ganze Familie.

Nach 2012 organisierte dieses Jahr auch der Saksarder „Mondschein“-Nationalitätenchorverein, nebst befreundeten Chören, den Besuchern des viertägigen Weinkamevals wieder ein eigenes Teilprogramm. Am „Weinlese-Chortreffen“ nahmen diesmal nicht nur hiesige Chöre teil, sondern es wurden dazu auch ungarndeutsche Singvereine aus anderen Gegenden des Landes eingeladen.

Die Vorstellung wurde auf der neulich übergebenen Freilichtbühne im Hof des Komitatshauses veranstaltet. Das Programm hat mit der Regenbogen-Tanzgruppe des Saksarder Wunderland-Kindergartens begonnen. Ihr folgte der Chor der Saksarder Valeria Dienes Grundschule. Das letzte Lied haben die Schüler mit dem Mondschein-Chor gemeinsam vorgetragen. Das selbständige Programm der Chorsänger bestand aus selbst gesammelten Volksliedern. Das gemeinsame Singen wiederholte sich dann später, als sich die Saksarder Musikgruppe „Ungaresca Consort“ dem Mondschein-Chor anschloss. Das Consort hat dem Publikum mit Instrumentalbegleitung Weinlieder in deutscher Sprache zu Gehör gebracht. Am Ende des Konzerts boten die deutschen Nationalitätenchöre aus Tolnau/Vértestolna und Obergalla/Tatabánya-Felsőgalla mit engagiertem Singen einen schönen Ausklang des Chortreffens.

Nach dem Auftritt konnten unsere Gäste im Komitatshaus die neue Ausstellung des Komitatsmuseums besichtigen. Danach wurden sie vom Saksarder Chorverein beim „Weinbrunnen“ zur Verkostung eines feinen Weines eingeladen. In der Freizeit hatten die Gruppen auch die Möglichkeit, den bunten Trubel der Innenstadt zu genießen und mit den geschenkten

Weingläsern bei den verschiedenen Weinhöfen, die zu diesem Ereignis auf dem Béla-Platz aufgebaut wurden, weitere köstliche Weinspezialitäten der Gegend zu probieren.

Am Nachmittag nahmen die Chöre in ihrer eigenen Tracht am festlichen Umzug teil. Der erlebnisvolle aber ermüdende Tag wurde mit einem gemeinsamen Abendessen gekrönt. Mit Begleitung von drei Akkordeon wurde wie gewöhnlich auch noch gemütlich gesungen, wobei die Chöre je ein Lied aus ihrem eigenen Liedgut einander beigebracht haben. Wir hoffen, dass für unsere lieben Freunde der Besuch bei uns ein schönes Erlebnis war und lange in guter Erinnerung bleibt.

Johann Brunner

Das Chortreffen wurde von der Selbstverwaltung der Stadt Szekszárd, von der Deutschen Nationalitäten selbstverwaltung Saksard und vom Ministerium für Humanressourcen unterstützt.

Neue Zeitung, 41. szám (2014.10. 10.)

<http://www.mondscheinchor.hu/sajto/2014/nz20141010.pdf>

KÖRKÉP

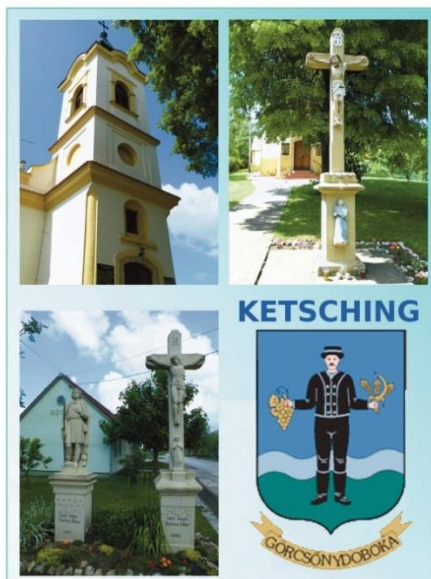
2014. DECEMBER 23., KEDD



A „Mondschein” Kórus Egyesület dallal köszönte meg a Kisebbségek Napja alkalmából rendezett gálaműsorban, hogy a közel 50 éves, rossz állapotú harmonikájuk mellé vásárolhattak egy új, korszerű, olasz hangszert. Ebben támogatta őket Németország Belügyminisztériuma és a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat. Az eseményen a kórus három tagja – Czingelly Lászlóné, Drinóczi Jánosné és Wenhardt János – „Szekszárd városért a művészet erejével” kitüntetést vehetett át Ács Rezső polgármestertől és Csillagné Szánthó Polixénától, a Humán Bizottság elnökétől.

Tolnai Népújság, 2014. 12. 23.

<http://www.mondscheinchor.hu/sajto/2014/tn20141223.jpg>



Deutscher Kalender 2015

Deutscher
 Kalender
 2015



Magyarországi Németek Évkönyve 2015, 77-78. oldal
 Erfolge des Sekszarder Mondschein-Chors – Jahresüberblick 2013

Végre sikerült egy új harmonikát a régi, nagyon elhasználódott helyett pályázati pénzekből vásárolnunk.

Neue Zeitung

UNGARDEUTSCHES WOCHENBLATT 50. Jahrgang, Nr. 1 Preis: 200 Ft Budapest, 2. Jänner 2015

GESCHICHTEN

Das neue Akkordeon des Mondschein-Chors

Ein langjähriger Traum ging im Oktober 2014 für Anton Keller, den Harmonikaspieler des Sekсарder Mondschein-Chors, in Erfüllung. Er wollte statt der alten, viel erlebten Ziehharmonika schon lange eine neue haben. Ein echtes, hochwertiges Qualitätsinstrument. Ein solches anzuschaffen kostet aber natürlich viel Geld, und der Chorverein ist

Lied beizubringen. Nach diesem erfolgreichen Debüt gab es in der Adventszeit noch mehrere Anlässe, bei denen die Zuhörer beim Singen des Chors auch den einzigartigen Klang des neuen Akkordeons genießen konnten. Wir wirkten auf dem Sekсарder König-Béla-Platz am Programm „Warten auf Weihnachten“ mit, wo immer eine ganz besondere



Anton Keller mit dem neuen Akkordeon

nicht in der Lage, das alleine finanzieren zu können. Da kam uns ein Preisausschreiben des BMI (Bundesministerium des Innern der Bundesrepublik Deutschland), das wir gewonnen haben, zu Hilfe. Mit dem erhaltenen Zuschuss und mit der Hilfe der Deutschen Minderheitenselbstverwaltung Szekszárd konnte der Verein im Oktober ein neues, in Italien gebautes Akkordeon für unseren Chor kaufen.

Unser erster Auftritt mit dem neuen Instrument erfolgte am 13. November 2014 im Sekсарder Garay-Gymnasium, wo der Chor bei seiner Vorstellung den Schülern ungarndeutsche Volkslieder nahe brachte. Außerdem war es das Ziel, dem Publikum auch ein schönes

Atmosphäre herrscht. Beim Gala-Auftritt am Tag der Nationalitäten trugen aus Dankbarkeit für das neue Instrument Anton Keller und die Chorleiterin Márta Molnár im Duett das Donautal-Lied vor. Die musikalische Begleitung durch die Harmonika zu diesem ergreifenden und innigen Lied kam aus tiefstem Herzen. Unser letzter Auftritt im nun schon vergangenen Jahr war beim Weihnachtsprogramm des Sekсарder Rentnerclubs. Das Jahr 2014 haben wir dann, wie beim Chor üblich, mit einem gemeinsamen vorweihnachtlichen Abendessen abgeschlossen, bei dem Anton Keller und das neue Akkordeon natürlich die Hauptrolle spielten.

Johann Brunn

Neue Zeitung, 2015. 01. 02.

<http://www.mondscheinchor.hu/sajto/2015/nz20150102.pdf>

Kitüntetések és új harmonika a Mondschein kórusnál

Már hagyományosan minden évben szerepel a szekszárdi Mondschein Kórus Egyesület a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett kisebbségek napi gálaműsorán. A kórus idei repertoárjába belekerült egy „köszönet-dal” is – tájékoztatta lapunkat Mikola Péterné Patocska Éva, az egyesület elnöke.

A Mondschein kórus közel ötven esztendő, igen rossz állapotban lévő harmonikája mellé sikerült a közelmúltban egy új, korszerű olasz hangszert vásárolni, amelyet a közönség a kisebbsé-

gi napi gálaműsorán hallhatott először. A harmonika beszerzésében Németország belügy-minisztériuma, továbbá a nemzetiségi önkormányzat nyújtott segítséget az egyesületnek.

A kórus három tagja, Czingelly Lászlóné, Drinóczi Jánosné és Wenhardt János a karácsony előtti gálaesten „Szekszárd városért a művészet erejével” kitüntetést is átvehetett Ács Rezső polgármestertől és a közgyűlés humánbizottságának elnökétől, Csillagné Szánthó Polixénától.

A díjazottak 25 éve tagjai a 2013-ban arany minősítéssel, valamint Aranypáva-díjjal elis-

mert kórusnak. Az ünnepeltnek a rendezvényen gratulált dr. Józán-Jilling Mihály, a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke is. Gy. L.

A képen balról jobbra: Czingelly Lászlóné, Csillagné Szánthó Polixéna, Ács Rezső, Drinóczy Jánosné, dr. Józán-Jilling Mihály, Wenhardt János



FOTÓ: EGYESÜLET

Szekszárdi Vasárnap, 2015. 02. 01.

<http://www.mondscheinchor.hu/sajto/2015/szv20150201.jpg>

MTV1



MTV1 – Unser Bildschirm (2014. 10. 21.) német nyelvű magyar felirattal (adásidő 16:00-tól)

<http://nava.hu/id/1988272/>

<http://www.7rcat.net/weinlese-chortreffen-2014-mondschein-chor-szekszrd-z75!uex5mcmB29U.html>

A kórustalálkozó videófelvételei a youtub-videómegosztón megtekinthetők.



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület
7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Tel.:30/ 58-68-223 (délután)
www.mondscheinchor.hu

X. Kakasdi Német Nemzetiségi Kórus 10 éves jubileumi kórustalálkozója

<http://mbmstudio.hu/bonnhard.eu/hirek.php?par=hirek>

XX. Tolnai Német Nemzetiségi Nap:

http://www.tolna.hu/res1/tolnai_hirlap_20140811.pdf

Tolna Megyei Németek Napja, Sommerfest - Bonyhád:

híradás: http://www.volgysegportal.hu/index.php?option=com_content&task=view&id=5758&Itemid=86

videó:

<http://nava.hu/id/1952598/http://nava.hu/id/1952598/>

<http://www.7rcat.net/weinlese-chortreffen-2014-mondschein-chor-szekszrd-z75!uex5mcmB29U.html>

i, Köztartozás, önkormányzati támogatások, referenciák:

A „Mondschein” Kórus Egyesületnek nincs köztartozása. Az önkormányzati támogatásokról az elszámolási kötelezettségét rendszeresen, határidőben teljesítette. Éves beszámolójához referenciákat csatolt.

j, Ingyenes szekszárdi fellépések, bemutatkozások:

A kórus felkérésre a 2014-es évben hat fellépést vállalt városi rendezvényen. Ezek a következők:

2014. 05. 31.	Hála-Gála
2014. 09. 20	Szekszárdi Szüreti Fesztivál – felvonulás, menetének
2014. 09. 26.	Állampolgárok Részvételi Hete (ÁRH) díjátadó műsoron
2014. 11. 13.	Tehetség Napok a Garay gimnáziumban (önálló műsor)
2014. 12. 11.	„Élő szeretetet embertársainknak” - adventi műsor
2014. 12. 16.	Karácsonyi műsor a Mentálhigiénés Műhely Nyugdíjas Tagozatánál

2014-es évben kevesebb színpadra lépést szeretnénk vállalni.

„Mondschein” Kórus Egyesület szakmai terve 2015

Tervezett fellépések:

- | | |
|---------------|--|
| 2015. 01. 17. | Várdomb, Magyarországi Németek Elhurcolásának Emléknapja |
| 2015. 01. 30. | Szekszárd, Német klub (éneklés) – Brunn János könyvbemutatója |
| 2015. 02. 07. | Szekszárd, Svábbál |
| 2015. 02. 14. | Szekszárd, Gyereksvábbál a Dienes iskolában |
| 2015. 04. 18. | Tatabánya-Felsőgalla, Tavaszi Német Nemzetiségi Kórustalálkozó |
| 2015. 05.22. | Német Nemzetiségi Találkozó – Szekszárd, Wunderland Óvoda |
| 2015. 05. | Szekszárd, Önkéntesek Napja |
| 2015. 05. 31. | Hajós, Orbán-nap |
| 2015. 07. 04. | Pécsvár, Német Egyházzenei Fesztivál |
| 2015. 09. 17. | Szekszárd, Állampolgárok Részvételi Hete |
| 2015. 09. 19. | Szekszárd, Szüreti Kórustalálkozó |
| 2015. 09. 19. | Szekszárd, Szüreti Felvonulás |
| 2015. 09. 26. | Bonyhád, 35. éves Jubileumi Kórustalálkozó |
| 2015. 10. 17. | Szászvár, Nemzetiségi énekkarok templomi hangversenye |
| 2015. 10. 23. | Budapest, KÓTA-fesztivál (Mátyás templom) – időpont változhat |
| 2015. 11. 11. | Szekszárd, Nemzetiségi Nap – Wunderland óvoda |
| 2015. 12. 10. | Szekszárd, Élő Szeretetet Embertársainknak |
| 2015. 12. 13. | Szekszárdi Német Nemzetiségi Gálaműsor |

Szekszárd, 2015. 01. 19.

Mikola Péterné sk.



Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat

dr. Józán-Jilling Mihály

Tárgy: beszámoló kiegészítése

elnök részére

Tisztelt Elnök Úr!

A „Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület, mint Szekszárd Megyei Jogú Város Kiemelkedő Együttese, 2014. évi tevékenységéről 2015. januárjában készített beszámolóját Szekszárd MJV Közgyűlésének Humán Bizottsága 2015. március 2-án elfogadta.

Ezt a beszámolót egészítem ki a következőkkel:

Kórusunk elsősorban német nemzetiségi programokon vállal fellépést. Fontosnak tartjuk a hagyományápolást, ezért elsősorban saját gyűjtésű népdalokat éneklünk, a legtöbb alkalommal Kakasd környéki népviseletben jelenünk meg. Élő zenei kísérettel lépünk színpadra.

Együttműködési megállapodás alapján több oktatási intézményben vállalunk hagyományörző műsorokon illetve programokon való szereplést.

Tagságunk jelentős része egyben tagja a Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesületnek is.

Kórusunk mindig szívesen fogad önkénteseket Németországból (Wunderland óvadában vannak gyakorlaton), akiknek megtanítjuk a magyarországi németek dalait és hagyományait. Alkalmilag Németországból is fogadunk vendégeket, akik önkéntesként Pécssett tartózkodnak.

Szekszárd város lakossága jól ismer bennünket, szívesen veszünk részt városi programokon is, itt népszerűsítve a német nemzetiségi dalkultúrát.

Elsősorban Tolna megyében tartjuk számos német nemzetiségi kórusal a kapcsolatot. Ezért évente egy alkalommal szervezünk olyan rendezvényt, amelyre ezeket a kórusokat meghívjuk szerepelni, minden évben más-más kórust. Megyén kívülről is érkeznek hozzánk baráti kórusok, hogy megyéjük dalkincsét a város közönségének bemutathassák. Itt kapnak lehetőséget az oktatási intézmények, hogy német nemzetiségi műsorukat bemutathassák. A 2014. évi „Weinlese-Chortreffen” – Szüreti Német Nemzetiségi Kórustalálkozóról szóló beszámolót külön mellékelem.

Szekszárdi német nemzetiségi rendezvényen való szereplés	4	2014. 01. 11. Német Nemzetiségi Klub – daltanítás 2014. 02. 01. Svábbál – Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesület 2014. 09. 20. „Weinlese-Chortreffen” – Szüreti Német Nemzetiségi Kórustalálkozó – saját rendezvény 2014. 12. 14. Német Nemzetiségek Napja, gálaműsor
Szekszárdi német nemzetiségi rendezvényen való szereplés oktatási intézményekben	5	2014. 01. 29. „Generációk énekelnek együtt” – Wunderland óvoda 2014. 02. 15. Kinderschwabenball – Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola Grundschule 2014. 09. 26. Nemzetiségi nap a Wunderland óvodában 2014. 11. 11. Márton nap Wunderland óvodában 2014. 11. 13. Tehetség Napok a Garay János Gimnáziumban (önálló rendezvény)

német misén való közreműködés	2	2014. 06. 21. Mayer Mihály püspök úr aranymiséje, püspökké szentelésének 25 éves jubileuma – Szekszárd, Belvárosi templom 2014. 08. 02. Közreműködés a német misén Tolna
Tolna megyei német nemzetiségi rendezvényen való szereplés	3	2014. 06. 28. Jubileumi Kórustalálkozó (10 éves) Kakasd 2014. 08. 02. Jubileumi Nemzetiségi Kórustalálkozó (25 éves) Tolna 2014. 08. 10. Tolna Megyei Németek Napja, Sommerfest Bonyhád
Tolna megyén kívüli német nemzetiségi rendezvényen való szereplés	1	2014. 04. 12. Tavaszi Német Nemzetiségi Kórustalálkozó Fertőrákos
szekszárdi rendezvényen való szereplés	5	2014. 05. 31. Hála-Gála 2014. 09. 20. Szekszárdi Szüreti Fesztivál felvonulás, menetének 2014. 09. 26. Állampolgárok Részvételi Hete (ÁRH) díjátadó műsor 2014. 12. 11. „Élő szeretetet embertársainknak” - adventi műsor 2014. 12. 16. Karácsonyi műsor a Mentálhigiénés Műhely Nyugdíjas Tagozatánál
egyéb, német nemzetiséghez kötődő közösségformáló rendezvényen való részvétel	3	2014. 02. 28. Német gyerekklub – harmonika bemutatása 2014. 11. 10. Hajósi német népdalok könyvbemutatója - IGYF 2014. 12. 18. Kóruskarácsony – saját rendezvény

Összesítés a „Mondschein” Kórus Egyesület 2014. évi fellépéseiről:

nemzetiségi rendezvényeken való szereplés 13 alkalom
német programon való közreműködés 2 alkalom
Szekszárd város felkérése 5 alkalom

összesen: 20 alkalom

Utazással járó szerepléseink száma: 4 alkalom.

A fenti táblázatból is kitűnik, hogy elsősorban német nemzetiségi programokon szerepelünk – minden szekszárdi felkérésnek eleget teszünk. Saját nemzetiségi rendezvényünk is van.

Ézúton szeretném megköszönni a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységünkhöz nyújtott anyagi támogatását, valamint az Országos Német Nemzetiségi Önkormányzat által nyújtott segítséget egy új harmonika vásárlásához.

Szekszárd, 2015. 11. 08.

Tisztelettel:

Mikola Péterné sk
„Mondschein” Kórus Egyesület
elnök